

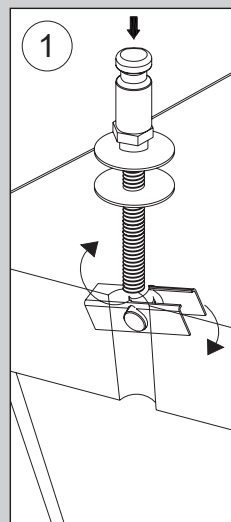
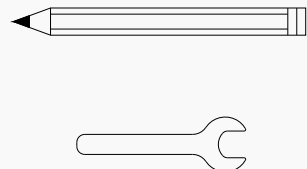
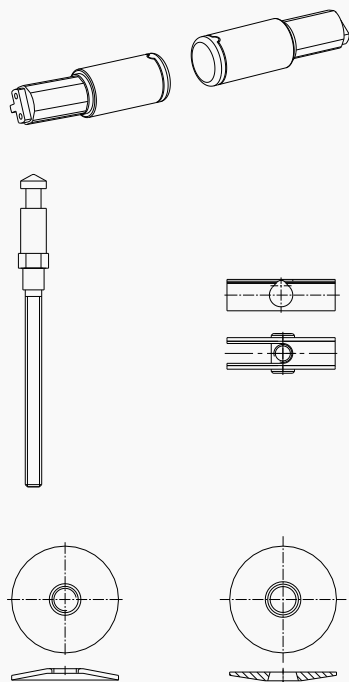
# Instalación asiento soft close CITY

Fitting instructions soft close seat CITY - Fixation de l'abattant soft close CITY

100191988

100193167\_N899999676

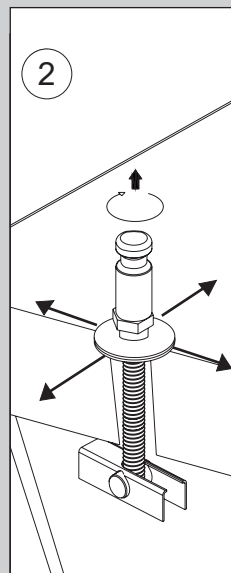
KIT DE FIJACIÓN / ASSEMBLY KIT / FICHE DE MONTAGE



1. Insertar los dos espárragos en el agujero de fijación del inodoro girando la arandela como en el dibujo y dejándola en posición vertical para que entre fácilmente.

1. Insert the two posts into holes on the toilet aligning the washer locks with the bolt so that they pass through the hole.

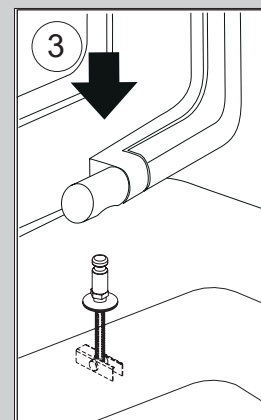
1. Introduire les deux goujons dans les trous de fixation sur l'appareil sanitaire en alignant les deux blocages à la vis filetée de façon à pouvoir passer à l'intérieur du trou.



2. Apretar manualmente el espárrago tensando para que la arandela se quede en posición horizontal. Apretar sin fijar completamente de modo que se pueda mover el espárrago sobre el inodoro.

2. Screw in the posts manually keeping them raised so that the washer locks are parallel with the toilet surface and therefore firmly fixed. Tighten without locking completely as it is important for the post to be able to move on the surface of the toilet.

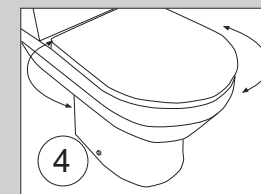
2. Visser manuellement les goujons en les tenant soulevés de façon que le blocage soit en butée avec la céramique et donc bloqué. Serrer sans bloquer complètement, les goujons doivent pouvoir bouger sur le plan de l'appareil sanitaire.



3. Insertar la bisagra montada sobre el asiento en el espárrago instalado en el inodoro, como se ve en el dibujo.

3. Fit the loosened hinges ready-mounted on the seat and then in to the two posts installed on the toilet.

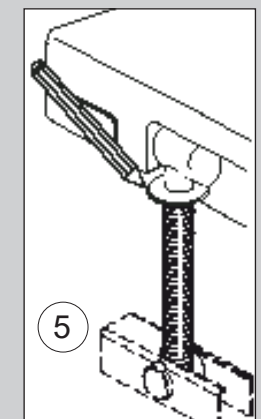
3. Emboîter les charnières ralenties (déjà montées sur l'abattant) sur les deux goujons installés sur l'appareil sanitaire.



4. Bajar el asiento y centrarlo respecto al inodoro.

4. Lower the seat and centre it on the toilet.

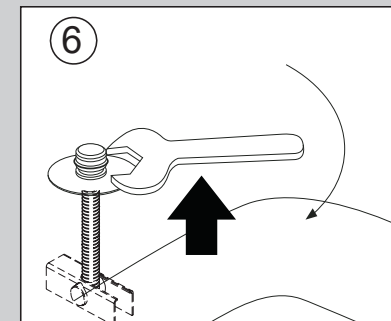
4. Baisser l'abattant et le centrer sur l'appareil sanitaire.



5. Centrar el asiento y sujetarlo firmemente, señalar con un lápiz la parte posterior de la arandela cromada para que sirva de referencia a la hora de apretarla definitivamente.

5. Holding the seat firmly and keeping it well centred mark the rear part of the chrome-plated washers with a pencil as a reference for permanent fixing.

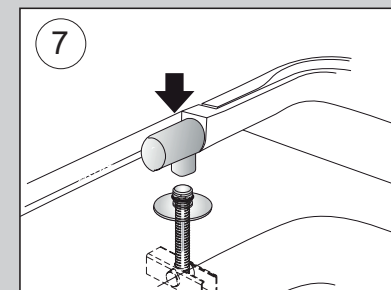
5. Quand le siège est bien stable et centré marquer avec un crayon la partie postérieure des deux rondelles chromées de façon à avoir une référence définitive.



6. Sacar el asiento y apretar definitivamente el pivote con la llave que se incluye en el kit, manteniendo a la arandela cromada alineada con la marca del lápiz que se hizo anteriormente.

6. Take off the seat and fix the posts permanently using the spanner provided in the kit and keeping the chrome-plated washer aligned with the pencil marks.

6. Dénfiler le siège et bloquer définitivement les goujons avec la clé spéciale fournie dans le kit en maintenant la rondelle chromée alignée sur le signe tracé au préalable avec le crayon.



7. Insertar nuevamente el asiento sobre el pivote ya previamente apretado.

7. Fit the hinges onto the posts now firmly fixed to the toilet.

7. Emboîter de nouveau les charnières aux goujons désormais bloqués à l'appareil sanitaire.

**noken**  
PORCELANOSA BATHROOMS

Ctra. Villarreal-Puebla de Arenoso (CV-20) km. 2  
P.O./box 372 - 12540 Villarreal (Castellón) Spain

Tel: +34 964 50 64 50 \_ Fax: +34 964 50 67 92 \_ [www.noken.com](http://www.noken.com) \_ [noken@noken.com](mailto:noken@noken.com)

## Instrucciones de mantenimiento

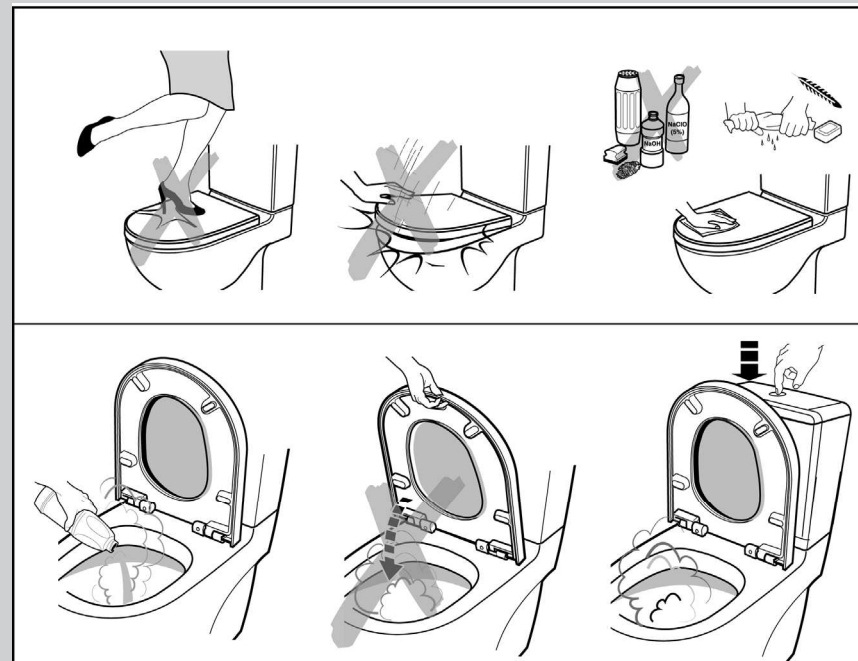
Maintenance instructions-Instructions de entretien

1. Para la limpieza de su asiento se recomienda lavarlo con agua y jabón suave. Posteriormente se recomienda secarlo con un paño suave (no abrasivo) para evitar producir arañazos en la superficie de su asiento.
2. Se recomienda no utilizar detergentes agresivos, ácidos, lejía y productos abrasivos ya que podrían dañar el color del asiento.
3. Tenga cuidado con los productos químicos y cosméticos debido a que pueden manchar el asiento.
4. Después de utilizar productos detergentes fuertes para limpiar el interior de inodoro, se recomienda dejar el asiento y la tapa hacia arriba. Esto se debe a que el vapor químico liberado podría dañar el aspecto de su asiento, el de las bisagras por la creación de óxido e incluso el del mecanismo.
5. No utilizar la tapa del inodoro para sentarse ni para apoyar objetos pesados.
6. Si el asiento incorpora bisagra amortiguada dejarlo caer libremente para su correcto funcionamiento. Queda totalmente prohibido ejercer presión sobre éste.

1. For Cleaning your seat we recommend to wash it with mild soapy water only. Dry with a soft, non-abrasive cloth to avoid scratches.
2. Do not use aggressive detergents, disinfectants, acid, bleach or abrasive scouring powders; the colour and aspect of your seats could be damaged.
3. Be careful with chemicals products and cosmetics that could stain the seat.
4. After using strong detergent products for cleaning inside you WC pan, we recommend to leave your seat and lid up. The chemicals vapour released could damage the aspect of your seat and oxidize the hinges and softclosing device.
5. Do not seat down on the cover and do not leave heavy objects on it.
6. If the seat and cover incorporates soft-close hinges leave it fall for a right closing performance. Is totally forbidden apply preassure to close it.

1. Pour le nettoyage de son abattant, nous recommandons de laver avec de l'eau et savon doux. Par la suite, il est recommandé de l'essuyer avec un drap doux (pas d'abrasif) pour éviter de rayer la surface de votre abattant.
2. On recommande de ne pas utiliser de détergents, acides, eau de Javel et des produits abrasifs car ils peuvent endommager la couleur de l'abattant.
3. Il faut faire attention avec les produits chimiques et cosmétiques parce qu'ils peuvent tacher l'abattant.
4. Après d'avoir utilisé de détergents puissants pour nettoyer l'intérieur du cuvette, on recommande de laisser l'abattant et le couvercle en place. Cela c'est parce que le dégagement de vapeurs chimiques porterait atteinte à l'apparence de votre abattant, les charnières pour la création de la rouille et même le mécanisme de fermeture (soft-close).
5. N'utiliser pas l'abattant du cuvette pour s'asseoir, ni pour appuyer des objets lourds.
6. Si votre abattant est équipé avec des charnières à descente retenue, il est interdit de pousser pour la fermer.

1. Para a limpeza do seu assento recomenda-se que o lave com água e sabão neutro. Posteriormente, recomenda-se que o seque com um pano suave (não abrasivo), para evitar arranhões na superfície.
2. Recomenda-se que não utilize detergentes agressivos, ácidos, lixívia e produtos abrasivos, já que poderiam danificar a cor do assento.
3. Tenha cuidado com os produtos químicos e cosméticos, pois podem manchar o assento.
4. Depois de utilizar detergentes fortes para limpar o interior da sanita, recomenda-se que o assento e tampa fiquem abertos, para cima. Isto porque os vapores químicos libertados podem danificar o aspecto do assento, e oxidar as dobradiças e inclusivamente o mecanismo.
5. Não deve utilizar a tampa da sanita para sentar-se nem para colocar objectos pesados.
6. Se o assento inclui uma dobradiça soft-close, deve deixar cair/fechar livremente para um funcionamento correcto. É estritamente proibido exercer pressão sobre a tampa.



Para consultar la garantía u otra información relativa a este producto, visitar nuestra web:  
For a warranty or other information on this product, visit our Web address:  
Pour obtenir une garantie ou d'autres informations sur ce produit, visitez notre site web:  
Para garantia ou outras informações sobre este produto, visite o nosso site:



www.noken.com